

# La grande voie est devant la porte

PAR LE MAÎTRE ZEN SEUNG SAHN

*Le 16 juin nous avons conduit une cérémonie d'ouverture pour notre nouvelle maison. A cette occasion le maître Zen Seung Sahn a délivré le message qui suit sur le Dharma :*

*( Frappant la table )* La forme est vide, le vide est la forme.

*( Frappant la table )* Pas de forme, pas de vide.

*( Frappant la table )* La forme est la forme, le vide est le vide.

Laquelle de ces propositions est correcte ? Si vous choisissez, je vous frapperai trente fois. Si vous ne faites pas de choix, je vous frapperai trente fois. Pourquoi ? **KATZ !!!** Trois fois trois font neuf.

Merci beaucoup d'être venus pour cette cérémonie d'ouverture. Mais qu'est-ce qui a amené votre corps ici ? Est-ce votre esprit ? Qu'est-ce que l'esprit ? Où est-il ? Quelles est sa forme ? L'esprit est non-esprit. Une montagne ne proclame pas : « Je suis une montagne ! » Une rivière ne dit pas : « Je suis une rivière ! » Toutes les formes et tous les noms sont fabriqués par les pensées. Ainsi, l'esprit est non-esprit. Toutes les choses ont un nom et une forme. Les noms et les formes viennent du vide et retourneront au vide. Ainsi, la forme est vide, le vide est la forme.

Quand vous pensez, votre esprit, mon esprit et l'esprit de toutes les personnes sont différents. Si vous tranchez toutes les pensées, votre esprit, mon esprit et l'esprit de chacun sont le même esprit. L'esprit qui coupe toutes les pensées est le véritable esprit vide. Le véritable esprit vide se situe avant les pensées. Votre substance est avant les pensées. Votre substance est la substance universelle. Avant les pensées, il n'y a pas de discours et pas de langage. Il n'y a pas de Dieu, pas de Bouddha, pas de montagnes, pas de rivières, rien du tout. Ainsi, pas de forme, pas de vide.

Mais « avant les pensées » est véritablement « juste ainsi ». Pas de forme, pas de vide est en soi un attachement au vide. Laissez tomber ! Alors vous n'aurez ni dedans ni dehors; vous atteindrez l'absolu. Tout ce que vous voyez, entendez, goûtez et sentez est la vérité. Dieu est Dieu, Bouddha est Bouddha, les montagnes sont des montagnes, les rivières sont des rivières. La vérité est juste ainsi. La forme est la forme, le vide est le vide.

Si vous tranchez toutes les pensées, votre esprit deviendra clair. Juste ainsi est votre vrai soi. Penser, c'est désirer, désirer c'est souffrir. Quand l'esprit demeure clair, il n'y a ni vie ni mort. Vous trouverez la vraie liberté qui ne connaît pas d'obstacles.

Votre corps connaît la vie et la mort, mais votre vrai soi transcende à la fois la vie et la mort. Aujourd'hui nous faisons une cérémonie d'ouverture. C'est l'ouverture de la porte de l'esprit, la réalisation du vrai soi et la découverte de la Grande Voie.

Alors, qu'est-ce que le vrai soi ? Existe-il ou non ? Si vous dites qu'il existe, où est-il ? Si vous dites qu'il n'existe pas, qu'est-ce qui écoute ce discours ? Chacune de ces réponses est incomplète. Pourquoi ?

*( Frappant la table )* **KATZ !!!**

Laissez tomber, laissez tomber !

La Grande Voie est devant la porte.

*– Traduit par Pierre Gaujal*

---

*This article copyright © 2008 Kwan Um School of Zen*